

# LE CHANCYLIEN

www.chancy.ch

## Editorial : Devenez bénévoles, rejoignez-nous !

Encore aujourd'hui, la majorité des associations, des sociétés, des organisations et des manifestations locales fonctionnent et perdurent grâce à la force du bénévolat. En effet, dans ces domaines très variés, il y a toutes sortes de tâches bénévoles. Par ailleurs, je suis convaincu que toutes ces actions ont un impact positif sur la société et principalement pour le bien de notre commune.

Le bénévolat, c'est une multitude de gestes d'entraide et de renforcement du tissu social, c'est aussi un grand nombre de personnes qui par leurs disponibilités et leurs engagements participent à l'amélioration de la qualité de vie de leur communauté et de la vie du village.

Il ne faut pas négliger également que ces soutiens permettent de maintenir et de diminuer les dépenses liées aux budgets de fonctionnement de chacune de ces associations.

Nous sommes confrontés à des exigences croissantes et complexes et nous devons impérativement composer avec le secteur bénévole. Nous devons soutenir les nombreuses personnes désireuses de se livrer à des activités volontaires pour le bien de tous, car le volontariat encourage et profite à la fois à la société dans son ensemble et permet de créer des liens agréables. Il renforce la cohésion sociale en créant entre les citoyens un esprit de confiance et de réciprocité.

Je vous rassure, il y a de quoi faire pour qui veut bien donner un peu de son temps, car de nombreuses activités sont prêtes à vous accueillir. Le bénévolat est un véritable travail; les bénévoles exercent leurs facultés et déploient des efforts pour accomplir ou produire quelque chose. Leur aide vient appuyer et compléter le travail du personnel rémunéré. A titre d'exemple, les bénévoles qui sont disponibles au restaurant scolaire pour les services de midi, fournissent un soutien indispensable aux employés de cette structure. Nous pouvons aussi complimenter l'association des parents d'élèves qui s'efforce d'organiser une multitude d'événements pour nos enfants.

Et puis, c'est l'opportunité de réaliser autre chose que ce que l'on a l'habitude d'accomplir toute la journée. Le bénévolat donne aux gens l'occasion de mesurer leurs intérêts, d'acquérir de nouvelles expériences et de découvrir des domaines encore inconnus pour certains.

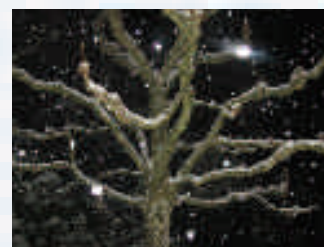
Apporter bénévolement son aide à un organisme reste un geste admirable qui contribue au bien-être de la collectivité. On compte sur vous !

Patrick Bouvier, adjoint



## Sommaire

P. 1	Editorial
<u>Vie municipale</u>	
P. 2	Séances CM + info
<u>Vie culturelle</u>	
P. 3, 4, 5	Génération Y
<u>Vie locale</u>	
P. 6, 7, 8	Nos jeunes nous parlent...
P. 9 et 10	Interview
P. 11	Escalade + Noël
P. 12 et 13	Espèce de voisins
P. 14	Merci Marie !
P. 15	Informations utiles
P. 16, 17, 18, 19	Annonces
P. 20	Adresses utiles



# VIE MUNICIPALE

## SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

4 décembre 2012

Le bureau du conseil municipal a annoncé la démission au 21 novembre de Mme Mireille Gossauer.

Le Conseil municipal a décidé, à l'unanimité, d'accepter :

- ✓ la proposition relative à l'extension de la déchetterie du chemin des Raclerets;
- ✓ la proposition relative à la création d'une commission ad hoc pour le bâtiment LUP Bellegarde 21, 23, 25, composée par Mmes C. Herzig Davidovic, A.-M. Putton, M. Calame, T. Maret et M. P. Meylan.

Cette commission ad hoc a été créée dans le but de suivre l'avancement du chantier ainsi que de faire des propositions pour créer un règlement d'attribution de logement équitable.

## INFORMATIONS

Si votre chien n'est pas encore

- assez grand
- assez doué
- assez dressé

} pour faire cela



nous vous saurions gré de bien vouloir ramasser à sa place ...

afin que les bords de nos chemins campagnards ne ressemblent pas à une géante poubelle à crottes !

D'avance les chancinois vous en remercient ...

La Mairie

A l'occasion d'une formation continue dans mon domaine professionnel, il m'a été donné de lire l'écrit d'une infirmière sur l'intégration dans le monde du travail d'une génération que nous côtoyons avec plus ou moins de succès dans notre village: notre génération Y ! Selon les chiffres de la commune, elle s'élève à 200 garçons et filles que nous voyons avec plus ou moins de satisfaction, selon l'heure et notre humeur, déambuler sous nos fenêtres...

Qui plus est, la commission des affaires sociales, sports et loisirs les a rencontrés le 21 novembre 2012, au local des jeunes. Cette séance nous a permis de mieux les connaître et cerner leurs ressentis et attentes en lien avec la vie villageoise. Force est de constater que notre génération Y est pleine de projets constructifs ! Y compris celui de promouvoir des tournois de pétanque inter-génération. Très attachée à Chancy, elle a le souhait de rendre le village convivial et dynamique dans le respect de chacun. Les autorités communales ont à coeur, dans la mesure de leurs moyens, d'aider ces projets, secondées en cela par les éducateurs hors murs du BUPP déjà bien intégrés grâce à la gestion du local des jeunes.

De cette rencontre associée à la lecture du travail cité plus haut, m'est venue l'envie de vous faire partager ce que j'ai appris. Cet éclairage très documenté m'a permis une ouverture d'esprit ! Un homme averti en vaut deux selon le dicton, alors bonne lecture ! Par respect pour l'auteure, Géraldine Ravy, les extraits de son texte sont en italique.

*Définition, selon Wikipédia: " Le terme génération Y désigne les personnes nées entre la fin des années 1970 et le milieu des années 1990. Il tire son nom de la génération précédente, nommée génération X, ainsi que de la phonétique anglaise de l'expression « Why »(...) Les Américains utilisent également l'expression **digital natives** ou **net generation** pour pointer le fait que ces enfants ont grandi dans un monde où l'ordinateur personnel et l'Internet sont devenus de plus en plus accessibles. "*



Plus légèrement, Emilie Bramly, nous les image ainsi !

Cela vous interpelle sûrement non ?

La « Génération Y » regroupe environ 13 millions de personnes en France, soit près de 21% de la population. A titre de comparaison, la « Génération Y » comprend environ 70 millions de personnes aux Etats-Unis et 200 millions de personnes en Chine. La situation de la Suisse est très proche de celle de la France, puisqu'ils représentent 20.8% de la population.

Les « Y » sont pour l'essentiel les enfants des « Baby boomers ». Souvent issus de familles monoparentales, ils ont été habitués à se « débrouiller » seuls et ont ainsi développé un sens de l'autonomie et acquis un niveau de maturité solide. Ils découvrent très tôt que rien n'est jamais totalement acquis au regard des aléas de la vie de leurs parents. De cette période naît un besoin de liberté affirmé. « Enfant-roi », ils ont rarement expérimenté le « non » et ont appris à négocier. Ils se sont construits dans un monde où l'autorité était peu présente. Ainsi, ils ont très peu conscience de la hiérarchie et sont habitués à traiter d'égal à égal en toutes circonstances. Dans le contexte professionnel, leur respect sera voué à la compétence et non au niveau hiérarchique. Au travers de cette enfance, ils ont acquis une bonne estime d'eux-mêmes et connaissent peu la modestie, contrairement à leurs aînés. Peu conscients de la valeur des choses, ils sont souvent perçus comme arrogants à leur arrivée dans le monde professionnel.

Largement habitués à être consultés dans tous les domaines par leur parents, leur besoin de participation est très présent, notamment lorsqu'il s'agit de prise de décision et ceci peu importe leur rang dans la structure, ce qui n'est pas une évidence dans le monde actuel de l'entreprise, où les processus décisionnels sont généralement dans les mains de la hiérarchie supérieure (...)

Dès leur arrivée dans le monde professionnel, les jeunes ont beaucoup d'exigences et revendiquent largement le droit d'être eux-mêmes, notamment au travers de l'habillement. Conscients de leur pouvoir, ils adoptent une attitude de consommateur renforcée par la logique du « tout immédiatement ». Alors que les générations qui les ont précédés avaient communément accepté de devoir faire leurs preuves avant d'être en mesure d'exiger quoi que ce soit, la nouvelle génération pose ses conditions sans complexe.

Leurs échanges interpersonnels se caractérisent par la franchise, la transparence, l'honnêteté et un style de communication direct. A cela s'ajoute un besoin de feedback immédiat et un besoin de voir les résultats à court terme. Largement familiarisés avec les nouvelles technologies dès leur plus jeune âge, ils en ont une maîtrise déconcertante et la notion de changement leur est naturelle.

Le modèle qu'ils ont connu enfant, à savoir des parents prêts à tous les sacrifices pour leur travail, parfois au dépend de leur famille, s'est même pour certains écroulé sous leurs yeux lorsque leurs parents, tant investis, ont tout perdu avec la crise.

Une chose est sûre à la lecture de nombreux ouvrages unanimes sur la question, la génération « Y » ne négociera pas sur le thème de l'équilibre vie privée-vie professionnelle et sera plus à l'écoute de son bien-être que ses prédécesseurs. La santé passera avant le travail.

Globalement plus ouverts d'esprit que leurs prédécesseurs, les « Y » sont sensibles à ce qui se passe dans le monde et par conséquent plus soucieux des questions d'éthique, de citoyenneté et d'écologie. A cela s'ajoute une forte conscience du présent par rapport au passé ou à l'avenir.

Lorsqu'elle arrive sur le marché du travail, cette génération se distingue des précédentes par son niveau élevé de connaissance et de formation. C'est la première génération qui a des choses à apprendre à ses parents. Ils savent en effet trouver des informations plus rapidement. Elle peut se résumer en 4 « I » : Individualisme, Interconnexion, Impatience et Inventivité.

*Il faut toutefois noter que la question de l'individualisme ne fait pas l'unanimité. En effet, certains auteurs relèvent plutôt une tendance au fonctionnement en tribu. C'est le cas du Pr. Maffesoli qui décrit plutôt un désir d'appartenance à une tribu. Aspiration qui prend tout son sens avec l'explosion des réseaux sociaux et autres plateformes d'échange comme Facebook, Twitter ou encore Youtube utilisés par une génération qui trouve son expression au travers du groupe auquel elle appartient.*

*Le monde qui entoure les nouvelles générations présente des caractéristiques ayant une forte influence. L'instabilité de l'environnement impose aux jeunes de déployer en permanence de nouvelles compétences, l'important n'étant plus de se conformer, mais de se différencier. Et dans ce paysage, on voit émerger une nouvelle culture accordant une place prépondérante au « moi », renforcé par une volonté marquée de maîtriser son existence.*

<i>Baby-boomers (1945-1961)</i>	<i>Génération X (1962-1978)</i>	<i>Génération Y (1979-1995)</i>
<i>Sentiment de bâtir une culture nouvelle</i>	<i>Génération en quête d'identité</i>	<i>Besoin d'immédiateté</i>
<i>Perception d'être une génération charnière : « avant et après-nous »</i>	<i>Sentiment d'être victime des problèmes économiques</i>	<i>Désir de contribuer à quelque chose</i>
<i>Idéalisme, volonté de réformer le monde</i>	<i>Agressivité et cynisme</i>	<i>Confiance et optimisme</i>
<i>Recherche de la réussite professionnelle</i>	<i>Apolitique, voire nihiliste</i>	<i>Recherche d'un projet de vie et pas seulement d'un simple projet</i>
<i>Attrait pour l'expression collective</i>	<i>Individualiste</i>	<i>Quête de développement personnel</i>
<i>Vision positive de l'avenir</i>	<i>Négation des valeurs des baby-boomers</i>	<i>Besoin d'approbation</i>
<i>Respect des institutions et de l'autorité</i>	<i>Érudition technologique</i>	<i>Tolérance aux différences</i>
<i>Loyauté envers l'entreprise et la hiérarchie</i>	<i>Scepticisme vis-à-vis de l'avenir</i>	<i>Attrait pour l'expertise et les compétences</i>

*J'ose espérer que cette lecture, loin de vous avoir été rébarbative aura contribué, comme ce le fut pour moi, à aiguiser votre regard sur notre génération « Y ». Inventive, attachante elle mérite qu'on se donne la peine d'interagir avec elle, dans un but commun : le bien-être de notre village .*

Isabelle Giannattasio

### Le Loxxx

Le local des jeunes est situé dans les combles de la salle communale, c'est un lieu de rencontres et de divertissements pour tous les jeunes de la commune. Un grand nombre de jeunes s'y retrouvent afin d'échanger, de connaître de nouvelles personnes et de créer du lien.

Ce lieu étant un endroit en relation avec les éducateurs du « BUPP » (FASe) et la Mairie, il est nommé « LGA » (Local en Gestion Accompagnée). Pour d'autres jeunes et anciens du village, ce lieu est appelé « Le Loxxx » (diminutif de local).

LGA : Local en Gestion Accompagnée, il y a un groupe de base qui bénéficie d'un local. Ce groupe de responsables signe une convention tripartite : parents, jeunes s'ils sont majeurs, FASe (Fondation pour l'Animation Socioculturelle) et la Mairie. Les responsables sont chargés de faire respecter les règles aux jeunes fréquentant le local. Le groupe de jeunes est sous la supervision de deux éducateurs qui sont chargés de passer à l'improviste pour s'assurer que la convention est bien respectée, mais aussi pour accompagner les jeunes dans la réalisation d'un projet ou pour les mobiliser afin qu'ils participent aux manifestations communales.

Le BUPP (Bus Unité Prévention Parcs) est une équipe de travailleurs sociaux hors-murs, plus connus sous le nom d'éducateurs de rue, qui sillonne dans un minibus les rues des communes de Lancy, Onex, Bernex, Confignon, Avully, Avusy, Chancy, Aire-la-Ville, Laconnex, Soral et Cartigny.

Episodiquement, certains lieux se transforment en zone de « non-droit » où des problèmes apparaissent rapidement (vandalisme, occupation massive de jeunes, consommation d'alcool et de cannabis).

A l'intérieur de ces périmètres, les jeunes dérangent les riverains et mettent leur santé en danger. Afin d'atteindre les groupes d'adolescents et jeunes adultes qui se rassemblent dans ces espaces, parcs publics, préaux ou autres lieux, une équipe de Travailleurs Sociaux Hors-Murs (TSHM), accompagnée de moniteurs intervient durant toute l'année, en fin d'après-midi ou le soir.

Les TSHM du BUPP en charge des LGA, passent régulièrement voir les jeunes pour savoir comment ils vont, vérifier le bon déroulement de l'utilisation de ce local, et constater si le lieu est respecté et nettoyé. Ils vérifient aussi la bonne entente avec le voisinage ou autres personnes côtoyant le bâtiment et créent des contacts.

Les deux éducateurs discutent avec les jeunes de ce lieu, donc dans un premier temps avec les responsables du local, de leurs besoins, leurs envies (sortie, projets pour s'impliquer dans la vie communale ou encore plein d'autres belles idées). Les jeunes doivent s'engager dans quelques actions au sein de la commune, au moins une ou deux fois par année, comme par exemple à Chancy, le tri des ordures lors du 1er Août ou un petit coup de main à l'Escalade ou aux promotions de l'école primaire.

Les TSHM du BUPP font le lien entre les jeunes et l'autorité communale, pour soumettre les idées et les envies de ces derniers.

Le local de Chancy est géré par trois jeunes de la commune. Un des responsables provient de la génération précédente, ce dernier est entré dans l'équipe du BUPP en tant que moniteur pour encadrer les jeunes dans des locaux d'accueil libre (LAL) sur la commune de Conflans. Ce jeune adulte est une des personnes clé dans la vie festive de Chancy, il est présent et actif dans la majorité des manifestations communales. Ceci est également dû au fait qu'en parallèle, il est employé dans une entreprise d'événementiel. Il motive les jeunes à monter les projets ou faire des activités. C'est aussi la personne qui râle quand on lui a mangé son sandwich dans le frigo ou qui leur botte les fesses quand ce n'est pas bien nettoyé, mais cela toujours avec de la joie, de la bonne humeur et un grand sourire.

Ce local a vu le jour grâce à une demande de l'ancienne génération de la jeunesse de Chancy. Ces jeunes ont eu le soutien de leurs parents. Toute cette ancienne équipe a mis la main à la pâte pour retaper une grande partie des combles, afin que les générations futures puissent en profiter et que cette solidarité perdure au sein du village.

Il faut dire que maintenant le local des jeunes de Chancy est le seul en tant que LGA de toute la Champagne genevoise, à réussir le mélange des jeunes générations avec les anciennes, la tranche d'âge variant entre 14 et 25 ans. De ce fait, les «grands» apportent réflexion, maturité et un côté plus «adulte», tandis que les plus jeunes apportent un renouveau et aussi des expériences aux autres générations. Il s'agit donc d'une jeunesse très complémentaire.

Les grandes occupations de la jeunesse dans le local ou aux alentours et même dans le village sont de se réunir entre copains et copines dans le but de s'amuser et de se raconter leurs exploits, leurs soucis, leurs mésaventures amoureuses ou toutes ces autres belles histoires inhérentes à la vie.

Les activités dans le local sont souvent comme à la maison, mais bien plus agitées et sportives. Faire des jeux de société avec des jeunes qui ne se mettent jamais d'accord sur les règles finit toujours par une partie de rigolade. Regarder des bons films ou cuisiner des bons repas, manger une pizza, ou partager une fondue par exemple. En gros, un lieu bien vivant et plein de bonne humeur.

Les jeunes du local et le comité du « Biubstock » festival ont de bons liens et collaborent chaque année pour la réalisation et le bon déroulement de ce festival devenu un incontournable de la région. Ce travail implique une dizaine de jeunes durant toute l'année afin d'organiser des soirées de soutien pour récolter des fonds pour le jour J. Les jeunes rangent, préparent, nettoient, tiennent la buvette et la caisse ainsi que bien d'autres tâches indispensables à cet événement.

Les jeunes qui ont fréquenté « le loxxx » et quelques-uns qui y passent encore, ont organisé dernièrement une réunion et ont invité la Mairie au local afin de parler de leurs besoins et de leurs envies. De cette réunion est née une association de pétanque. Celle-ci a vu un peu le jour grâce au local, en effet, les jeunes passaient régulièrement, ils ont fait plusieurs tournois où ils ont réalisé des prouesses, ce qui leur a donné envie de la créer.

Le dimanche est normalement un jour de repos, mais pas pour tous ! Certains jeunes disposent d'une salle de gym gérée par un des responsables du local. Celle-ci se trouve dans l'école primaire et permet de pouvoir se dépenser physiquement. Ceux qui utilisent souvent cette salle sont les ados et préados de Chancy et des communes voisines. Elle est gracieusement mise à disposition par la commune. Dernièrement un groupe de parents s'est mobilisé, après discussion avec les jeunes de la salle, pour faire une demande à la Mairie afin que la nouvelle génération de plus jeunes (10 à 13 ans) puissent aussi jouir de cette salle quelques heures à ce moment-là, avec bien sûr l'encadrement de deux moniteurs dont un jeune du local et un éducateur sportif du BUPP (FASe).

Voilà une partie de la vie de certains de nos jeunes dans la commune de Chancy !



[www.bupp.ch](http://www.bupp.ch)

[www.fase.ch](http://www.fase.ch)

Gregory THALMANN





## A VOS PELLES !

Afin d'en savoir un peu plus sur les petites mains qui travaillent dans l'ombre lors des nuits blanches d'hiver, nous avons interrogé Raphaël Party, agriculteur à Passeiry.

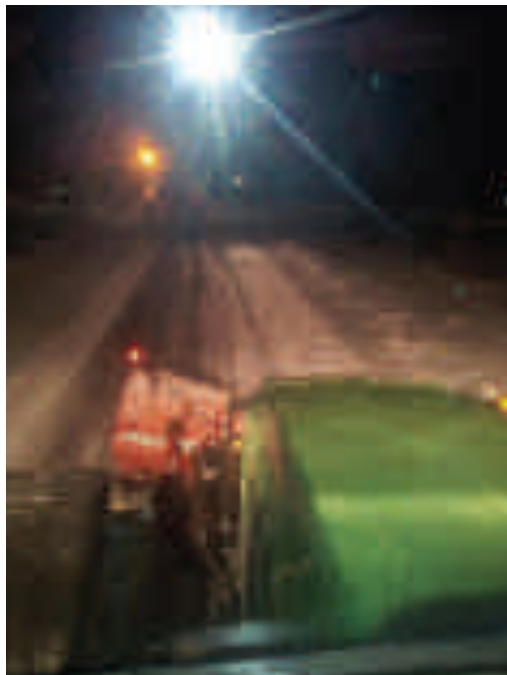
**Depuis quand faites-vous ce travail de déneigement ?**

Depuis une dizaine d'années. J'ai commencé lorsque j'étais chauffeur chez Denis Bouvier. Nous nous sommes ensuite associés en 2011. Jusqu'en 2003, c'est Pierre Forestier qui s'occupait de cela depuis une vingtaine d'années.



**C'est donc vous qui êtes actuellement chargé de ce travail pour Chancy ?**

Pas uniquement, Denis Bouvier et moi sommes responsables des routes, Fredy Gunter et Christophe Egenter (les employés communaux) s'occupent des trottoirs et des parkings de Chancy.



**Comment cela se passe-t-il en cas de neige ?**

« Cela se passe en principe bien » répond Raphaël avec humour. Plus sérieusement, il est important de préciser qu'il y a deux types de routes : les routes cantonales (route de Bellegarde et route de Valleiry) et les routes communales. Les routes cantonales sont gérées par l'Etat et les communales par la Mairie. En cas de verglas ou de neige, il y a un système d'alarme géré par l'Etat qui nous oblige à nous rendre sur notre lieu de travail. L'alarme peut avoir lieu à n'importe quelle heure de jour comme de nuit. On peut aussi être appelé à effectuer un salage en cas de verglas. Sur les routes cantonales, on sale obligatoirement alors que sur les communales, cela dépend des conditions. Par exemple, sur le chemin de Champlong, nous salons uniquement la montée alors que les routes cantonales doivent être salées dans leur ensemble.

**Qui paie ce service ?**

Le déneigement des routes communales est payé par la commune de Chancy et celui des routes cantonales par l'Etat selon le nombre d'heures effectuées.

**Combien d'heures de suite pouvez-vous passer le chasse-neige ?**

Aucune restriction n'existe quant au nombre d'heures, quand la neige est là il faut y aller !

**Y a -t-il une logique dans le circuit à effectuer ?**

Oui, la route de Valleiry jusqu'à la Joux par exemple doit être dégagée avant 5h car après la circulation est trop dense et les machines ne peuvent plus croiser.

**Quel genre d'équipement possédez-vous?**

Deux lames à neige et deux saleuses qui nous appartiennent. Les frais d'équipement et d'entretien sont à notre charge.



**Est-ce toujours les agriculteurs qui se sont occupés du déneigement dans les communes ? Comment cela se passait-il à l'époque ?**

A l'époque, le déneigement était effectué par quatre chevaux qui tiraient un triangle en bois. C'était déjà les paysans qui s'occupaient de cette tâche. Il est possible de le faire car en hiver nous avons moins de travaux dans les champs. Comme dans beaucoup d'autres activités, le tracteur a fini par remplacer le cheval.

**Est-ce que la population est reconnaissante de votre travail ?**

Dans la majorité oui, il y a parfois quelques râleurs qui préféreraient voir la neige devant la porte de leur voisin plutôt que la leur. En effet, la neige n'est pas évacuée mais déplacée, il n'est donc pas toujours possible de la mettre dans un endroit où elle ne gêne personne.



Photo Pierre Forestier

**Une anecdote ?**

« En février 1960, il y a eu tellement de neige (40 à 50 cm d'un coup) que les tracteurs n'arrivaient plus à tirer le triangle », raconte Pierre Forestier. « Nous avons dû utiliser des chenillardes (tracteurs équipés de chenilles utilisés pour miner les vignes) pour tirer ce triangle qui a cédé après une ultime descente dans les bois de Valleiry. Nous avons obtenu une autorisation spéciale pour circuler sur la route avec ces engins. »

Anne-Marie Putton

## Escalade



## Noël des Aînés

Nos chères petites têtes blondes se sont coiffées d'un joli chapeau afin de faire partager à nos Aînés les chants de Noël.



Un énorme bravo et un grand merci à tous les enfants et à leurs professeurs.



Même Papa Noël était de la partie, délaissant temporairement ses rennes et son traîneau...

Joëlle Noverraz

L'hiver a été rude. Mais au printemps, les affaires reprennent ! Poursuivant sa chronique de la vie sauvage toute proche, Jacques Pillet, le guide nature de la rédaction depuis maintenant 3 saisons livre ici ses dernières observations.

### Sangliers :

« Après un hivernage économe en activités, les sangliers reprennent leurs déplacements. Par exemple, une compagnie de 4-5 bêtes est déjà venue voir, comme chaque année, du côté de Chancy et a fait son petit tour du village, en suivant le Rhône jusqu'au pont de la Laire, puis la lisière de la zone agricole et des bois. »

« La grande affaire est bien sûr de trouver des menus de printemps. Quoique pour les sangliers, la proximité de l'homme soit, à certains égards une aubaine ! Comme l'indique cette petite histoire. Fatigués de voir leur maïs dévoré sur pied, des agriculteurs de France voisine ont décidé de planter du sorgho : les sangliers, leur avait-on assuré, n'aiment pas ça. Ils n'en ont pas mangé, en effet. Mais la mauvaise surprise a été de découvrir que les cerfs, eux, adorent le sorgho ! » Bigre ! Toujours des dégâts... »

### Cervidés :

« Les cerfs ont maintenant quitté la région de l'Étournel. En attendant de mettre bas, les biches vont s'isoler sur les basses pentes du Jura et dans les bois qui prolongent les bois de Chancy du côté de la Haute-Savoie. »

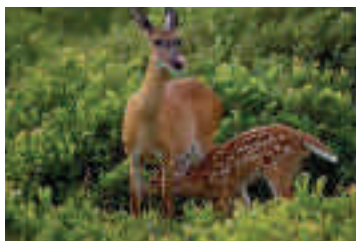


photo dinosoria.com

### Chevreuil :

« A ce propos, savez-vous que si le printemps tarde à venir et que les chevrettes portantes ne trouvent pas suffisamment d'aliments ou que les conditions ne s'y prêtent pas, elles sont capables de ralentir leur gestation et de retarder, jusqu'à plusieurs mois la naissance de leur faon ? »

### Castors :

« Au printemps, les castors vont diminuer, voir cesser leurs gros travaux de bûcheronnage. En quittant leur terrier, ils s'installent au bord de l'eau pour se nettoyer : Et je me frotte... me gratte, une vraie gymnastique; ils soulèvent leurs pattes, se grattent dans le dos, se nettoient le museau... Puis ils vont préparer leur repas en coupant de jeunes pousses dont ils se nourrissent. Ils les dégustent souvent dans des « salles à manger » un lieu où certains reviennent régulièrement pour leur repas. S'ils ont coupé des branchages, ils commencent toujours par l'écorce et finissent par les feuilles. La salade est pour le dessert ! »

« Au fait, avez-vous déjà vu des crottes de castor ? Sans doute pas, car ces animaux ne laissent presque pas de déchets. L'explication est qu'ils mangent et pré-digèrent les végétaux, les renvoient par leur cloaque puis les absorbent une seconde fois, de sorte qu'au final il n'y a presque rien à jeter. »



Photo Suisse-blog.ch

Oiseaux : « Mars et avril sont des mois d'activité intense pour les oiseaux. Pour ceux qui nous ont laissé à notre rude hiver, ils vont effectuer leur migration de retour. S'ils se reproduisent chez nous, encore faut-il qu'ils trouvent un habitat qui leur convienne. Vous aurez peut-être observé au crépuscule, dans la région, le vol splendide d'une chouette effraie ? (Actuellement rebaptisée « Chouette des clochers »). Elles nichaient autrefois dans les clochers, les vieilles fermes, affectionnant particulièrement les arbres creux. Ces habitats se faisant rares, un ancien agriculteur de la commune a accepté l'installation d'un nichoir à chouettes, dans le cadre d'un



Photo Christelle Milesi

programme de protection. Un couple s'y est installé. Et au bout de quelques années, 7 œufs y ont été déposés, dont 6 ont éclos. C'était au printemps dernier ». A Chancy, on entend encore ou l'on peut voir de la chouette hulotte. Hélas la chouette chevêche, facilement observable il y a 30 ans n'est plus là, la disparition des vieilles espèces de pommiers dans lesquelles elle nichait explique partiellement ce départ. »



Photo [www.girarddenis.com](http://www.girarddenis.com)

« Les hirondelles vont revenir, fatiguées après des milliers de kilomètres de voyage. A leur retour à Chancy, les couples d'hirondelles de fenêtre vont chercher à retrouver leur nid de l'an dernier. Et, si nécessaire, chercher une maison, un endroit qui convienne pour en construire un nouveau. »

« Or, on constate ces dernières années une diminution progressive de leur nombre. Disparition de leurs habitats traditionnels (écuries, étables ouvertes) ? Insecticides (elles se nourrissent exclusivement d'insectes) ? Disparition des zones boueuses où elles puisent leurs matériaux de construction à proximité de leur nid ? Les causes sont sans doute multiples. Alors, si elles choisissent votre maison pour y bâtir leur nid, ne le détruisez pas. C'est d'ailleurs formellement interdit. Et si vous redoutez d'avoir à nettoyer les fientes qu'on retrouve au-dessous, voici un petit truc qui vous permettra d'y parer : une planchette de bois d'une trentaine de cm de large fixée au-dessous du nid suffira à protéger le sol. Un filet peut aussi protéger les parties du toit sur lesquelles vous ne jugez pas souhaitable la construction d'un nid d'hirondelles ».

## Participez au recensement des hirondelles de Chancy !



Photo Carl'Antonio Balzari

Bien sûr, elles ne font pas le printemps, mais c'est vrai qu'il y a de la joie quand elles volent au-dessus des toits ! Inquiet de voir certains nids désertés, Jacques Pillet invite les habitants de Chancy à contribuer au recensement des hirondelles sur la commune.

**Le mode d'emploi est simple** : Signalez la présence des nids sur votre maison, ou aux autres places que vous aurez remarquées. Précisez le nombre de nids et l'adresse précise de ces sites, enfin communiquez ces informations à :

[syljapillet@bluewin.ch](mailto:syljapillet@bluewin.ch) ou par téléphone au 022 756 32 19.

Un Grand Merci !

## **Merci, Marie !**

C'était le 10 janvier dernier, à 6 heures du matin : Marie ouvrait son petit magasin, à la station-service Mondello, quand elle a été agressée par trois malfaiteurs. Victime de brutalités physiques et verbales durant un interminable quart d'heure, elle a toujours besoin de soins, à l'heure où cet article est publié.

L'émotion a été grande sur la commune. Stupeur, colère, indignation... Je puis en témoigner : de très nombreux habitants ont été profondément touchés par ce qui est arrivé ce jour-là. Aujourd'hui, avec nos vœux de prompt rétablissement, c'est pourtant un message plus chaleureux que nous souhaitons formuler :

Chère Marie,

Merci !

Ceux qui ont poussé votre porte peuvent en témoigner : ils trouvaient toujours un sourire derrière votre minuscule comptoir.

Votre accueil rendait encore meilleurs les bonbons que les enfants venaient choisir chez vous.

Souvent, en achetant vos pizzas maison, même pressés et affamés, vos clients ne pouvaient s'empêcher de s'attarder pour un bout de causette. Avec vos filles, vous trouviez toujours un coin de mur ou de vitrine accueillant pour afficher nos petits messages.

Vous ne vendiez pas d'alcool aux mineurs. Quant à moi, j'ai souvent souri en pensant à vous : votre commerce est bien le seul magasin de tabac où l'on m'ait jamais conseillé, quand même, de ne pas trop fumer ! Marie, jour après jour, vous avez su tisser des liens dans un monde où la loi du profit est trop souvent l'unique règle. Vous nous avez permis de partager avec vous ces valeurs qui rendent la vie plus belle : respect, courage, honnêteté, douceur et attention aux autres. Pour cela et pour tous les jolis moments passés en votre compagnie, merci !

Avec vos filles, Aline et Sophie, vous avez décidé de cesser votre activité à Chancy dès la fin février. Nous ne pouvons que le comprendre, bien sûr ! Pourtant vous allez nous manquer.

Alors, si vous le voulez bien, n'hésitez-pas à nous donner de temps en temps de vos nouvelles. Toute l'équipe du « Chancylien » serait heureuse, par exemple, de savoir que vous allez mieux. Ou encore qu'Aline, votre fille, a pu trouver un nouveau travail. Relayant ici les messages les plus chaleureux des habitants village et des autorités communales, c'est en tous cas ce que nous souhaitons, du fond du cœur !

Mireille Calame



## INFORMATIONS UTILES

Fermeture de la douane de Chancy II ou quand le mépris des règles, par certains, entraîne la répression pour tous !

A la douane de Valleiry, comme une signalétique en informe depuis toujours les automobilistes, le passage est interdit entre 22h et 6h du matin. L'axe international transfrontalier étant Chancy I, via Pougny.

Seulement voilà, depuis que les douanes ne surveillent plus ce poste par une présence physique, le trafic n'a fait que croître en dehors des heures autorisées.

L'augmentation du trafic pendulaire est une réalité assez inquiétante pour que les autorités communales s'acharnent à lui trouver une ou des solutions. Dans ce sens de nombreuses actions sont menées auprès de l'Etat de Genève, pour exemple la Session du Grand Conseil de mars 2006 déjà ! et d'autres. Elles se soldent malheureusement par des fins de non recevoir justifiées tant par des problèmes de finances, que par des politiques de circulations routières contradictoires.

« Petite » commune loin de tout, aux « petits » problèmes de circulations en regard du trafic sur d'autres axes du canton c'est la bataille du pot de terre contre le pot de fer !

Mais quand le non respect d'un horaire de passage s'ajoute à un mépris de la population résidente par une nuisance sonore, un non respect du code de la route et maintenant un point d'évasion post méfait supplémentaire, nous disons stop !

En plus de faire respecter la loi, cette action rendra Chancy peut-être plus visible au regard des autorités cantonales. C'est à souhaiter.

Isabelle Giannattasio

## A VOS PLUMES !

Vous avez des informations que vous souhaitez partager ?  
 Des questions que vous voudriez voir aborder dans les colonnes du CHANCYlien ?  
 De nouvelles idées pour notre journal ?  
 Vous possédez des photos de la commune pour illustrer notre journal ?  
 Ou, mieux encore, vous souhaiteriez y écrire un article ?



Parfait ! La petite équipe de rédaction du CHANCYlien souhaite justement étoffer et diversifier le contenu du journal communal, en l'ouvrant davantage à ses lecteurs.

Contactez-nous pour nous proposer vos infos, propositions de sujets à traiter ou projets de contributions en nous laissant un mot sur l'une des adresses suivantes :

[anne-map@hotmail.com](mailto:anne-map@hotmail.com) ou par courrier à la Marie de Chancy.

Merci d'avance !

## FETE DES ENFANTS !

Chers villageois, chers amis,  
 En 2013, notre traditionnelle fête des enfants aura lieu le  
**SAMEDI 22 JUIN DE 10H A 21H**  
 (et non le 8 juin comme annoncé dans un précédent  
 « Chancylien »)



Cette année, nous avons imaginé que chaque société de la région qui le souhaite pourrait profiter de cette fête pour se faire connaître et participer à la vie du village.

Pour ce faire, nous vous proposons d'être présent ce jour-là. Vous pourrez démontrer vos talents, vendre vos produits, vous faire de la publicité ou manifester votre présence dans la région sous une forme que nous aurons discuté ensemble.

Nous sommes également à la recherche d'annonceurs pour notre carnet de fête et de lots pour notre tombola.

Si vous souhaitez vous investir dans cette manifestation ou partager vos idées, n'hésitez pas à nous contacter:

022 756 42 60 le matin

[crocolions@bluewin.ch](mailto:crocolions@bluewin.ch)

Ou...passez nous voir aux Crocolions ;-)

Merci d'avance pour votre soutien et... à bientôt !



## JOURNEE PROPRETÉ

Cette année, la journée propreté prendra les allures d'un grand nettoyage de printemps ! Elle aura lieu le :

samedi 4 mai

### Programme

9h00 : Rendez-vous devant la salle communale, pour former les équipes et répartir les zones d'action, avec le concours de la compagnie des pompiers volontaires de Chancy.  
Lancement du concours de photos.

9h15 à 12h00 : Ramassage

12h00 à 14h00 : Grillade (offerte aux participants).

Palmarès du concours de photos. Des récompenses seront attribuées dans les catégories suivantes :

- Trophée du « super déchet ».
- Trophée de la « super team ».
- Trophée « mini-max ».
- Trophée du « site crade »
- Trophée surprise !

A vos agendas !



## La Chancylienne revient...



### TETE DE GONDOLE

Les jeudis 7 et 14 mars

Les vendredis 1, 8 et 15 mars

Les samedis 2, 9 et 16 mars à 20h30  
ainsi que les dimanches 3 et 10 mars  
à 15h30

### CHANCY

Salle communale

Restauration dès 19 heures

Billets: 20.-

AVS - Etudiants: 15.-

Enfants: 12.-



Les inscriptions pour le jardin d'enfants  
"Les Crocolions" pour l'année scolaire  
2013-2014 auront lieu le

**mardi 23 avril 2013.**

Age des enfants: 2 à 5 ans

**18h30 à 19h15** pour les enfants ayant déjà fréquenté les  
Crocolions.

**19h15 à 20h15** pour les nouveaux enfants domiciliés à  
Chancy

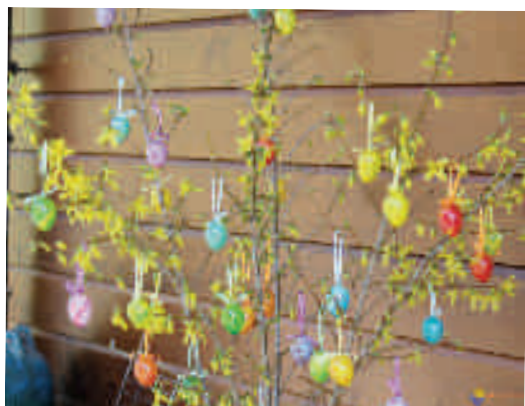
**20h15 à 20h30** pour les enfants des autres communes.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez au jardin  
d'enfants, au 022 756 42 60.

## ANNONCES

A l'occasion des fêtes de  
Pâques, la Mairie sera fermée  
du  
**jeudi 28 mars**  
au  
**mardi 2 avril inclus.**

Joyeuses Pâques à toutes et  
à tous !



### Séances du Conseil municipal

**Mardi 16 avril**  
20h  
**Présentation des comptes 2012**

**Mardi 14 mai**  
20h  
**Approbation des comptes 2012**

**Mardi 18 juin**  
20h

## L'AGENDA

### Chancylienne

jeudis 7 et 14 mars  
vendredis 1, 8 et 15 mars  
samedis 2, 9 et 16 mars  
dimanches 3 et 10 mars

### Vacances scolaires:

du jeudi 28 mars  
au vendredi 5 avril

### Inscriptions Crocolions

23 avril 2013

### Journée propreté

samedi 4 mai

### Dépôt des déchets encombrants :

jeudi 6 juin

### Fête des enfants

samedi 22 juin

### Numéros d'urgence

- 144 Ambulances / Urgences graves
- 145 Centre anti-poison
- 117 Police
- 143 La Main tendue
- 118 Feu
- 145 Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes

# RENSEIGNEMENTS UTILES

## MAIRIE DE CHANCY

Route de Valleiry 4  
Tél: 022/756 90 50  
Fax: 022/756 90 55

[info@chancy.ch](mailto:info@chancy.ch)

[www.chancy.ch](http://www.chancy.ch)

Anouk Spencer,  
secrétaire responsable  
Joëlle Noverraz, secrétaire

Lundi 15h30 à 17h

Mardi et Mercredi

10h à 11h30 / jeudi 17h à 19h

## VOIRIE ET CONCIERGERIE

Frédéric Gunter  
Christophe Egenter  
Tel: 022/756 23 31

## ETAT CIVIL

Etat civil de Bernex  
Mairie de Bernex  
Tél: 022/850 92 30  
René Gunter,  
Patrick Bouvier et  
Xavier Beuchat, suppléants  
Tél: 022/756 90 50

## ECOLE

Directeur: M. Philippe Tièche  
Tél: 022/756 38 47

## BIBLIOTHEQUE

Resp: Christiane Wenger  
81, rte de Bellegarde  
Tél: 079/226 55 21  
Mercredi 16h à 18h  
Vendredi 17h à 19h

## SERVICE DU FEU 118

Cmdt ai: Patrick Bouvier

Plt: Fernando Botta

It: Gérard Gallay

## POSTE D'AVULLY

Lundi à vendredi:  
8h-11h/15h30-18h  
Samedi: 9h - 11h  
Tél: 022/756 12 51  
Fax: 022/756 38 63

## CAS BERNEX

Hospice général:  
022/420 40 00  
FSASD 022/420 40 20  
Consultations gratuites  
parents-enfants par les  
infirmières 022/420 40 00  
mardi 15h à 17h

## ASSOCIATIONS

### CULTURELLES

#### BiubStock festival

Président: Bueno Viret  
Tél: 022/756 03 87

#### Fanfare « Ensemble de

Cuivres de Chancy-Collonges»  
Président: Jean-Claude Gallay  
Tél: 022/756 21 39

#### Cours de solfège débutants

Laetitia Gallay 022/756 21 39

#### Cours de musique instruments

Michel Gallay 022/756 24 22

#### Jazz au pied du mur

Président: Pierre-Alain Maret  
Tél: 022/756 22 95

#### Jeunesse de Chancy

Président: Bueno Viret  
Tél: 022/756 03 87

## La Chancylenne

(musique et théâtre)

Présidente: Marianne Maigre  
Tél: 022/792 36 01

## ASSOCIATIONS SOCIALES

### Jardin d'enfants-garderie

« Les Crocolions »

Responsable: Nina Guinand  
Tél: 022/756 42 60

### Activités parascolaires GIAP

Tél: 079/909 51 53

### Association des Parents

d'Elèves (APE)

Présidente: Delphine Voellinger  
Tél: 022/756 30 50

### Restaurant scolaire de

Chancy

s'adresser à la Mairie

## ASSOCIATIONS DIVERSES

### Amicale des pompiers

Présidente: Maude Hoffmann  
Tél: 076/572 24 78

### Groupe des dames paysannes

Présidente: Mireille Wenger  
Tél: 022/756 09 29

## ASSOCIATIONS

### SPORTIVES

#### Groupement Sportif de

Chancy

Président: Alexandre Schlaefli  
Tél: 022/756 24 45

#### Opikanoa -

Les canoës du Rhône

Président: François Vernier  
Tél: 079/352 97 07